

[Text]

when they tried to get me to solve their provincial problems. I said, "You are the Crown there, and you have got to make up your mind what your powers are, what your duty is and how to perform it." I would refer them to good constitutional authorities, other than myself.

Senator Autin: In no sense, then, did you act as chairman of the board?

Mr. Michener: No, I did not.

Senator Godfrey: You said that you felt Bill C-60 actually had the effect of diminishing the powers of the Crown. By that do you mean theoretical powers or real powers? Does it any way diminish the real powers of the Crown or only the theoretical power?

Mr. Michener: I suppose it is not wise to talk at large about the bill. I am trying to think of an illustration. The executive government of Canada is vested in the Queen in the British North America Act. The draft bill says it is vested in the Governor General, that is, in his own right, which I think is definitely a diminution. You have probably dealt with that issue at length on other occasions.

Senator Goldenberg: It says, "On behalf and in the name of the Queen".

Mr. Michener: Yes.

The Chairman: I am not sure that it is helpful to try to involve Mr. Michener in the wording of the old act. If you ask your question in terms of the principle, that is a different matter.

Senator Godfrey: I got the impression that you felt it was inadvisable to define in an act some of the powers of the Governor General and the Queen. Yet, we have already done that in the BNA Act in the many sections which you have pointed out. It has already been done in the Letters Patent which we have just referred to which say that the Governor General shall exercise all powers and authorities belonging to us in respect of Canada. I am not quite sure why, if it is all right in the BNA Act and in the actual Letters Patent, it is not all right to do it in this particular statute if it is only going to do the same thing.

Mr. Michener: I do not regard it as the same thing to say that the Governor General "shall exercise". That is a command to the Governor General to exercise all the powers of the Queen. At present he may. The Queen is still there as the principal, but she is displaced in the other case.

Senator Godfrey: The Letters Patent do not say, "may"; they say, "hereby authorized". Of course, clause 42 of Bill C-60 makes the general statement that the Governor General "shall represent the Queen in Canada and exercise for her . . ."

Mr. Cowling: He "shall", and the only relief from that is in clause 48(2) where it says that nothing shall preclude the Queen when she is in Canada. The opening words, which are

[Traduction]

J'ai cessé de conseiller les Lieutenants-gouverneurs quand ils ont tenté de me reléguer leurs problèmes provinciaux. Je leur ai dit: «Vous êtes les représentants de la Couronne dans votre province, et vous devez prendre conscience de l'étendue de vos pouvoirs et de vos responsabilités et de la façon de les exercer. Je préférerais les renvoyer à d'autres autorités constitutionnelles.

Le sénateur Austin: En aucune façon, alors, vous n'avez imposé vos vues.

M. Michener: En effet.

Le sénateur Godfrey: Selon vous, le bill C-60 diminuerait en fait les pouvoirs de la Couronne? Voulez-vous parler des pouvoirs théoriques ou réels?

M. Michener: Je crois qu'il n'est pas sage de parler du bill de façon générale. J'essaie de penser à un exemple. La Reine détient le pouvoir exécutif au Canada en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. Le projet de loi dit que c'est le gouverneur général qui en est investi et je crois qu'il s'agit là d'une réduction des pouvoirs. Vous avez probablement déjà étudié cette question à fond.

Le sénateur Goldenberg: On y lit «au nom de la Reine».

M. Michener: Oui.

Le président: Je ne suis pas certain qu'il nous soit utile d'essayer de mêler M. Michener au libellé de l'ancienne loi. Si vous faites de votre question une question de principe, c'est différent.

Le sénateur Godfrey: J'avais l'impression qu'il vous semblait peu souhaitable de définir dans une loi les pouvoirs du gouverneur général et de la Reine. Pourtant, cela a déjà été fait dans l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, à la lumière des nombreux articles que vous avez cités. On a déjà procédé ainsi dans les lettres patentes auxquelles nous venons de faire allusion et selon lesquelles le gouverneur général exercera tous les pouvoirs et prérogatives que lui a conféré la Constitution du Canada. Étant donné que ces pouvoirs sont accordés dans l'Acte de l'Amérique du Nord britannique et dans les lettres patentes, je ne sais trop au juste pourquoi, ils ne sont pas accordés dans ce bill alors que l'effet serait simplement le même.

M. Michener: Je crois qu'il y a une différence si l'on place le gouverneur général dans l'obligation d'exercer. On commande au gouverneur général d'exercer tous les pouvoirs de la Reine. A l'heure actuelle, il a le loisir de le faire. La Reine conserve toujours son rang prioritaire, dans un cas, mais elle le perd dans l'autre.

Le sénateur Godfrey: Les Lettres patentes ne disent pas «peut» mais «autorisé par la présente». Bien sûr, aux termes de l'article 42 du bill C-60 le gouverneur général représente la Reine au Canada et exerce pour elle . . .

M. Cowling: Il s'agit d'une obligation pour lui et la seule occasion où il peut y déroger est précise au paragraphe 48(2), qui dit que rien ne peut porter atteinte aux droits et prérogati-